

مقدمه  
چرا اروپا یک قاره محسوب می‌شود ولی هند این گونه فرض نمی‌شود؟ این در حالی است که اروپا و هند، هر دو، به آسیا متصل هستند، و از سویی هند به شکل یک شبیه جزیره بوده و توسط بلندترین رشته کوه دنیا از آسیا جدا شده است. دلیل این امر واضح است، زیرا این اروپایی‌ها بودند که این تقسیم‌بندی را انجام داده‌اند و قسمت‌های مختلف دنیا را نامگذاری کرده‌اند. عدم وجود یک مرز طبیعی با شرق باعث ایجاد نوعی جغرافیای ایدئولوژیکی شده است و جهت‌های جغرافیایی با هنجارها و ارزش‌هایی همراه شده که این ارزش‌ها به نوبه خود در مقابل یکدیگر قرار گرفته‌اند. شرق و غرب در دو قطب مجزا قرار گرفته‌اند و مرز بین آن دو نه بر روی نقشه بلکه در بطن نظام اجتماعی و فرهنگی قرار گرفته است. تا مدت‌های طولانی مشخص نبود که روسیه در تقسیمات شرقی و غربی به کدام بخش تعلق دارد تا اینکه با اصلاحاتی که پطرکبیر انجام داد این توهمنات برطرف

نوشته پروفسور رونی آمبیورنسون  
(Ronny Ambjornsson)

ترجمه دکتر سید محمد فضل هاشمی

# آسیا

## در چشم و دل اروپایی

### بررسی نظریه پردازان اروپایی در مورد اروپا از دیدگاه تاریخ علوم و عقاید

تداوم داشته است. زمانی قدرت‌های بزرگ اروپایی غربی در نیمة دوم قرن هجدهم وارد عصر کلاسیک استعمار شدند که تصویر مشخصی از اروپا در دست بود و می‌توانستند آن را تصحیح و یا تغییر دهند.

بحث در مورد اروپا نقطه آغازی بر تصرفات استعمارگران بود که در آن به کمک الفاظ سمعی می‌کردند شرایط قدرت را مشخص کنند. اروپا و اژه‌ای بود که بهتر از مسیحیت پاسخگوی نیازهای زمان بود. مسیحیت و اژه‌ای مقلو از هنجارهای اخلاقی بود و به سخن می‌شد آن را با حرکتی پویا که مشخصه آن زمان بود استزاج نمود. در مقابل، اروپا یک واژه غیراخلاقی بود، البته این بدین معنی نیست که اروپا از همان آغاز قادر مفاهیم ارزشی و هنجاری بوده است.

یکی از مشخصات بحث‌هایی که در آن زمان در مورد تبیین اروپا مطرح بوده این بود که این بحث‌ها عمدها جنبه‌ای عام و فلسفی داشته است و مهمترین نقش را در این خصوص فلاسفه ایفا می‌کردند. این فلاسفه بیشتر از هر چیزی در مورد رؤیاهای خود در مورد اروپا بحث و گفتگو می‌کردند، اروپایی که تا آن زمان وجود خارجی نداشت. این فلاسفه در مقابل تصویر تخیلی خود از اروپا تصویری تخیلی از یک غیر اروپا نیز قرار می‌دادند و این

گردید و بدین ترتیب روسیه بخشی از اروپا شد. البته امروزه نیز کسانی هستند که در این مورد هنوز دچار تردید می‌باشند. موقعیت جغرافیایی تنها شرط تعلق به اروپا نیست بلکه شرایط دیگری نیز وجود دارد. اروپا و اژه‌ای نیست که بتوان آن را به کمک دریاها، رشته کوهها و رودخانه‌ها قابل تبیین ساخت، بلکه از همان آغاز که این واژه مطرح گردید اروپا همچون باشگاهی بود که همگان اجازه ورود به آن را نداشتند. واژه اروپا چندان قدیمی نیست. البته در جغرافیای عهد عتیق نیز می‌توان آن را یافت اما در قرون وسطی و عصر جدید، تعلق جغرافیایی با واژه‌های دینی همگام شده بود. یک منطقه یا به دنیای مسیحیت تعلق داشت یا به دنیای اسلام، اروپا یک واژه لائیک است و در واقع تاریخ پیدایش این واژه به عصر منورالفکری باز می‌گردد؛ در آن زمان بود که اروپا به عنوان یک ایده فرهنگی مطرح گردید. در آغاز این ایده جنبه عام و کلی داشت. در آن زمان اروپا مجموعه‌ای از چند کشور بود که همگی شامل یک نوع فرهنگ و ساختار سیاسی - اقتصادی خاص بودند. با گذشت زمان این ایده تکامل یافت و نکات و جنبه‌های جدیدی به آن اضافه شد. مفهوم فرهنگی اروپا نتیجه بحثی است که از قرن هفدهم آغاز گردید و تا کنون هم

غیر اروپایی تخیلی، آسیای مسلمان بود. در این جغرافیایی تخیلی دو جنبه متنضاد نقش مهمی را ایفا می‌کنند. در واقع در مقابل با غیر اروپایی تخیلی است که ایده اروپا شکل منگرد و غرب در مقابل شرقی تخیلی نمودار می‌شود. فلسفه عصر منورالفکری در بحث‌های خود در مورد اروپا و آسیا تصویر خود را از هویت اروپایی خود به دست می‌دهند و فلاسفه دوران رماناتیسیسم به دنباله روی از آنها این تصویر را تکمیل می‌نمایند.

ایدۀ اروپا تا حد زیادی نتیجه دیدگاههایی است که فلاسفه عصر منورالفکری در اروپا در مورد آن به بحث و مذاقه پرداختند. البته بدون شک تصویر اروپای امروز همان تصویری نیست که در آغاز قرن هجدهم مطرح گردید. بدون شک استعمار و دو جنگ جهانی و دیدگاههای سیاسی و ایدئولوژیکی مطروحه در این دوران، بر ایدۀ اروپا تأثیر بسیار گذاشتند.

سؤالی که در اینجا می‌توان مطرح نمود این است که اروپاییان در این دوره چه تصویری از خود داشته‌اند؟ البته باید توجه داشت که این تصویر توسط عده‌ای محدودی از نخبگان مطرح می‌شده اما این تصویر در دوران مختلف، در اثر تکرار، شکل واقعی به خود گرفته است. اروپا را نمی‌توان از تصویری که در طی قرون گذشته از آن مطرح شده مجزا دانست. این تصویر الزاماً اشتیاه نیست زیرا تصویری که از پایه و اساس نادرست باشد در دراز مدت نمی‌تواند مورد اعتماد واقع شود. از سوی این تصویر بیانگر همه واقعیات نیز نمی‌باشد، زیرا برخی از واقعیات در این تصویر مطرح می‌شوند. در حالی که برخی دیگر مسکوت باقی می‌مانند. نمی‌توان گفت که تصویر مطروحه تصویری دروغین بوده بلکه شاید انتخاب برخی از جنبه‌ها در مقابل برخی دیگر نوعی انتخاب ناخودآگاه بوده است. هنگامی که فلاسفه در مقایسه خود با دیگران هویت خود را تعیین می‌کنند مانند انسانی عمل می‌کنند که از برخی از خصوصیات شخصی خود راضی و از برخی دیگر ناراضی است. هنگامی که اختلافاتی برروز می‌کند آن دسته از خصوصیاتی که ناخوشایند می‌باشند به طرف مقابل نسبت داده می‌شود. روان‌شناسان معتقد هستند که این طریقۀ عمل آن چنان مؤثر است که اختلافات و درگیرهایی به عدم ایجاد می‌شود تا بتوان این «اعمال»ها را انجام داد. از سوی دیگر بروز اختلافات شرط ضروری نمی‌باشد.

برخی روان‌شناسان معتقدند که هر انسانی در درون خود حامل نوعی غریبی می‌باشد و این غریبی همان بخشی از وجود انسان است که مُحرّب و تهدید کننده است. انسان‌ها در برخورد با دیگران در اصل این جنبه از وجود خود را می‌بینند. جولیا کریستوا (Julia Kristeva)، روان‌شناس فرانسوی می‌گوید: ما در برخورد با دیگران

همواره نظاره‌گر غریبه‌ای با خصایل شیطانی هستیم و گفتنی است که این برخورد تا حدودی هم آزاردهسته می‌باشد. تصویری که هم اکنون اروپا از خود نشان می‌دهد تصویری است با ویژگی‌هایی چون کترول احساسات و خود آگاهی کامل. همان گونه که در داستان معروف آقای هاید و دکتر جکیل، آقای هاید بیانگر آن جنبه از شخصیت قهرمان داستان می‌باشد که اعمال و رفتار خود را تحت کترول کامل دارد، در حالی که دکتر جکیل پر احساسات می‌باشد: آسیا در تقابل میان اروپا و آسیا توسط فلاسفه نیز در قرون اخیر نقش دکتر جکیل را بازی می‌کند. فلاسفه اروپایی در اصل کلیۀ خصوصیات پست و زشت خود را به آسیای مسلمان نسبت می‌دادند. مشخصاً هنگامی که ما ویژگی‌های نامطلوب خود را به دیگری نسبت می‌دهیم با این کار از هر گونه تبادل افکار و عقاید جلوگیری نموده و تنها به دنبال تمجید از خود و تصدیق تفکرات خود هستیم.

باید توجه داشت که در دوران منورالفکری و رماناتیسیسم نیز نوعی قطبی نگری در مورد نقش زنان و مردان در اروپا به وجود می‌آید. در این دوران مردان سابل عقل‌گرایی (تفکر)، انصباط و اراده هستند حال آنکه زنان نماد احساسات و دفعی عمل کردن می‌باشند. به همین دلیل در این دوران می‌بینیم که فرهنگ‌های دیگر با اوازه‌های زنانه توصیف می‌شوند. اروپا نقش مرد را ایفاء می‌کند در حالی که فرهنگ‌های دیگر غیر عقل‌گرای احساساتی، اسرارآمیز و ... توصیف می‌شوند. دیدگاه دوگانه دیگری که در این دوران مطرح می‌شود تفاوت میان پیر و جوان است. آسیا نماد بک فرهنگ قدیمی و پیر است حال آنکه اروپا نماد فرهنگی جوان محسوب می‌شود.

### جغرافیای تصویری

اروپا تنها قاره‌ای است که نامش را خودش انتخاب کرده است، سایر قاره‌ها نام‌هایشان توسط دیگران انتخاب شده است. در نقشه‌های آغاز دوران قرون وسطی، زمین به سه قسمت تقسیم شده است: اروپا، آسیا و آفریقا. این اسمائی به نوبه خود از اسطوره‌ها و جغرافیای عهد عتیق

# بحث در مورد اروپا نقطه آغازی بر تصریفات استعمارگران بود که در آن به کمک الفاظ سعی می‌کردند شایط قدرت را مشخص کنند

گرفته و به یکدیگر متصل شده‌اند؛ هیچ کدام جلوتر یا عقب‌تر، بالاتر یا پایین‌تر قرار نگرفته است. با این حال یک موضوع هماهنگی این تصویر را به هم می‌زند و آن این است که هر سه قاره در نیمکره شمالی قرار گرفته‌اند و این موضوع با دیدگاه‌های آن زمان که همواره در هر پدیده به دنبال تعادل بود تناقص دارد. لذا متفکران قرون وسطی معتقد بودند که می‌باشد سرزمین دیگری در نیمکره جنوبی وجود داشته باشد تا تعادل بر روی زمین برقرار شود. از آنجاکه این سرزمین تا آن زمان کشف نشده بود آن را سرزمین ناشناخته شده جنوبی (*Terra Australis Incognita*) نامیدند.

این سرزمین در نقشه‌های قرون پانزده و شانزده میلادی در کنار قطب جنوب قرار گرفته و به دقت به تصویر در آمدۀ است. حتی کوه‌ها، رودها و سایر قسمت‌های آن تجسم شده است و تنها در انتظار کشف شدن می‌باشد. با این کار اروپا نقش دیگری نیز به خود می‌گیرد؛ نقش خلاق و به وجود آورندۀ. یک نوع جغرافیای تصویری که از این تخیلات سرچشمه می‌گیرد در نهایت به نتیجه می‌رسد. اروپایی‌ها در جستجو به دنبال سرزمین ناشناخته جنوبی علاوه بر دنیایی از جزایر مختلف، سرزمین جدید را کشف نمودند و به آن نام استرالیا دادند. در قرن هجدهم بود که گفته‌های گذشتگان صحبت یافتند، سرزمین جنوبی واقعاً وجود داشت اگر چه کمی از آنچه انتظار می‌رفت کوچک‌تر بود.

ششمین سرزمین نیز به تدریج کشف شد، سرزمینی پوشیده از بخ و برف یعنی آنتارکتیس در قطب جنوب. سرنوشت اروپا براساس اسطوره‌های قدیمی این بود که سیطره‌اش را گسترش دهد. این گسترش در همه موارد با کشف سرزمین‌های جدید صورت نمی‌گرفت بلکه به همان میزان در تخیل اروپایی‌ها نیز محقق می‌شد. کریستوفر کلمب در فکر راه جدیدی به هندوستان بود اما به جای آن آمریکا را کشف نمود. هلنی‌ها در جستجوی سرزمین جنوبی بودند و به جای آن استرالیا را کشف کردند. اروپایی‌ها دائم فکر می‌کنند و برنامه‌ریزی می‌کنند و مردم سرزمین‌های دیگر چاره‌ای ندارند جز اینکه بخشی از این برنامه‌ریزی‌ها شوند. اروپا تاریخ و جغرافی را شکل

گرفته شده بود. با این حال باید توجه داشت که این تقسیم‌بندی براساس دیدگاه‌های یهودیت و مسیحیت نیز بود. در نقشه‌های قدیمی این سه قاره براساس اسامی سه پسر نوح، سم (Sem)، هام (Ham) و یافیت (Jafet) نامگذاری شده‌اند. بنابر گفته انجیل «خداؤند در منزلگاه سم (Sem) زندگی می‌کنند» و حیطه زندگی یافیت (Jafet) را گسترش می‌دهد حال آنکه سرنوشت هام (Ham) این است که برای برادرانش کار کند. براساس این نامگذاری سمی‌ها در آسیا زندگی می‌کنند و مردمان برگزیده خداوند هستند. هامی‌ها در آفریقا زندگی می‌کنند و برده هستند، حال آنکه یافیت‌ها حیطه زندگی خود را گسترش می‌دهند. سایر قاره‌ها به دنبال این گسترش قلمرو نامگذاری می‌شوند. آمریکا نام خود را از آمریکو وسپوس (Amerigo Vespucci) که مدتی پس از کریستوفر کلمب به آنجا رفت و برخلاف وی متوجه می‌شود که به قاره جدیدی پا گذاشته است، برگرفته است.

در یک نقاشی اکتشاف آمریکا به صورت زیر تجسم یافته است: آمریکو وسپوس از کشتنی خود پا به سرزمین جدید گذاشته، در دست راست یک پرچم و در دست چپ یک اسٹرالاب دارد. در این نقاشی آمریکا به صورت زن زیبایی به تصویر درآمده که به تازگی از خواب بیدار شده است. این گونه به نظر می‌رسد که او تا زمان اکتشاف در خواب به سر می‌برده است. زیرنویس این نقاشی به قرار زیر است: «آمریکوس آمریکا را کشف می‌کند. او یکبار وی را صدا زد و پس از آن او همیشه بیدار است.» بر اساس این دیدگاه آمریکا تا زمان کشف حتی در محیله خود نیز وجود نداشته است. آمریکوس هویتی را که او پس از بیدار شدن باید با خود به همراه ببرد به او می‌دهد، ولی در عین حال او برای خود نیز هویتی ایجاد می‌کند.

در نقشه‌های این دوران مسائل دیگری نیز نهفته است. در آن نقشه‌ها زمین کروی به تصویر درآمده است. در دوران قرون وسطی و رنسانس شکل کروی به عنوان کامل ترین فرم تلقی می‌شد که این ایده به نوبه خود از فلاسفه عهد عتیق به آنها به ارث رسیده بود. این کره آغاز و پایانی ندارد، سرزمین‌های سه گانه در کنار یکدیگر قرار

## هنگامی که ویژگی‌های نامطلوب خود را به دیگری نسبت می‌دهیم از هرگونه تبادل افکار و عقاید جلوگیری نموده و تنها به دنبال تصدیق تفکرات خود هستیم

می‌دهد. عجایب شرق عنوان مجموعه داستانی است که آشخور نوعی داستان‌های تاریخی است که در آن از عجایب آسیا صحبت شده است. در این داستان‌ها انسان‌های عجیب و غریب وجود دارند، انسان‌هایی که جای صورت و سینه آنها با یکدیگر عوض شده است. در این داستان‌ها شرق نماد همان «جای دیگر» است که جهان‌بینی ماندویل به آن نیازمند است تا بتواند سوسمه‌ها و خطراتی واکه و رای شرایط عادی تصور می‌شود به آن نسبت دهد.

ظرف مکانی شرق در داستان‌های گوناگون تفاوت دارد، گاهی مصر است و گاهی بین‌النهرین، گاهی ایران است و گاهی هندوستان. به مر صورت فصل مشترک آنها این است که همگی با غرب تفاوت دارند. عجایب و هیولاها نشان‌دهنده تخیل آزادانه نویسنده‌گان است. این داستان‌ها امکان‌گیر از شرایط عادی و بدیهی را ایجاد می‌کند. توصیف شرق همواره با نوعی اتوپیسم همراه است. سرزمین مقدس در شرق قرار داشت. این سرزمین تنها مقدس نبود بلکه مملو از ثروت‌های جهانی بود. ماندویل در آغاز کتاب سفرهای خود متذکر شده که این کتاب را برای کسانی می‌نویسد که قصد دارند به سرزمین مقدس بروند و عجایب آن را از نزدیک مشاهده کنند.

کتاب سفرهای ماندویل از کتاب‌هایی بود که در قرون وسطی بیش از هر کتاب دیگری مورد مطالعه قرار گرفت و به همه زبان‌های اروپایی ترجمه شد. ماندویل در قرون وسطی همان نقشی را بازی می‌کرد که اوسط در این دوران ایفا می‌کرد.

لازم است تذکر داده شود که همان‌گونه که مورخ و ادیب معروف خانم ماری کمپبل (Mary Campbell) (اشاره می‌کند) براساس قرائتی که وجود دارد ماندویل هرگز به شرق سفر نکرده بلکه او در تخیل خود این سفرها را انجام داده بود. این سفر خیالی بود که کریستوفر کلمب را به فکر سفر به غرب انداخت. مسئله دیگری که در نقشه‌های موسوم به «To» وجود دارد این است که نقشه مسطح است اما زمین کروی است. وقتی ماندویل در مورد شرق و غرب صحبت می‌کند او به نیمه شرقی و نیمه غربی اشاره می‌کند و مشخص است که او به کروی بودن زمین

می‌دهد. نقشه‌های قرون وسطی اصطلاحاً نقشه‌های «To» خوانده می‌شوند. در این نقشه‌ها در مرکز زمین یک «T» رسم شده است. «T» نشان‌دهنده آب‌های روی زمین است. قسمت عمودی «T» دریای مدیترانه است و قسمت افقی دریای سیاه، رودهای دنیبر و نیل و میان آنها قسمت شرقی مدیترانه است. این آب‌ها خشکی‌های سه گانه یعنی آسیا، اروپا و آفریقا را از یکدیگر جدا می‌کنند. از آنجا که قسمت شرقی این نقشه‌ها همواره رو به بالا قرار گرفته، سرزمینی که بالای بخش افقی قرار گرفته آسیا است در حالی که اروپا و آفریقا در قسمت زیرین جای گرفته‌اند. در این نقشه‌ها بیت‌المقدس مرکز زمین است و در جایی واقع شده که دو قسمت افقی و عمودی «T» یکدیگر را قطع می‌کنند. این نقشه‌ها براساس اصول تاریخی و جغرافیایی رسم نشده‌اند بلکه بر مبنای دیدگاه‌های دینی به تصویر درآمده‌اند. علت این امر آن است که در بیت‌المقدس بود که «پسر خدا» خدا می‌شود و نقطه عطف تاریخ به وجود می‌آید. در برخی از نقشه‌ها بهشت نیز تصویر شده است. بهشت در شرق نقشه قرار گرفته و به شکل باعی است که دور نا دور آن دیواری است و درختان علم و دانش در خارج بهشت قرار گرفته است. در حقیقت نقشه براساس داستان‌های انجیل شکل گرفته است. در نقشه‌های موسوم به «To» آسیا دو برابر اروپاست. در قرون وسطی نیز آسیا سرزمین عجایب بود. بهشت در آسیا قرار داشت. زمانی که کریستوفر کلمب در آخرین سفر خود در کنار ساحل آمریکای جنوبی بود تصور نمود که در نزدیکی بهشت است. در اصل ثروت‌ها و گنجینه‌های آسیا بود که او را و سوسمه کرد تا به کشف راه‌های جدید پردازد.

او در کتاب مارکوپولو در مورد ثروت‌های عظیم آسیا مطالب زیادی خوانده بود و همچنین در کتاب ماندویل نیز با عجایب آسیا آشنا شده بود. اگرچه ماندویل خود می‌گوید که بهشت را به چشم ندیده، او می‌نویسد که «در مورد بهشت نمی‌تواند چیزی بگوید» اما در عوض عجایب بسیار زیادی را به چشم دیده است: انسان‌هایی با سر سگ، اژدها، انسان‌های یک چشمی و دوشیزگانی زیبا و غیر قابل وصف. ماندویل با ذکر مکان‌هایی که این عجایب در آنجا قرار گرفته به مطالب خود جنبه واقعی

رؤیاها و عجایب شرق با رسیدن کریستوفر کلمب به قاره آمریکا رنگ می‌باشد زیرا در آن هنگام بود که دریافتند شرقی که در رؤیاهای آنها بود در اصل غرب بوده است. اروپایی‌ها به هوش می‌آیند. رؤیاها از بین نمی‌رود اما محتوای آنها تغییر می‌کند. کماکان سیاحان خیالی به شرق سفر می‌کنند ولی اهداف آنها از این سفرها چیز دیگری است. در عصر منورالفکری هدف از این سفرها نقد و بررسی جوامع دیگر است. در این دوران ضمن مقایسه‌ها انتقاداتی نسبت به اوضاع اجتماعی در اروپا و نکات ممیزیه اروپا مطرح می‌گردد. در این دوران کماکان تصوّرات بر واقعیات تفوق دارند.

اما مسافرت‌های واقعی نیز در این دوران صورت می‌پذیرد و سیاحان گزارش‌های دقیقی از سفرهای خود به دست می‌دهند. در کنار داستان‌هایی که بد عجایب شرق می‌پرداخت، کتب و نوشته‌های دیگری نیز وجود داشت که به طور عمده به آسیای غربی مسلمان اختصاص داشت. آسیای غربی نزدیک‌ترین همسایه مسیحیت بود. جهان اسلام برای اروپایی‌ها ناشناخته بود. صدها سال جنگ، تبادلات فرهنگی و اقتصادی جهان اسلام و مسیحیت را به یکدیگر نزدیک ساخته بود.

این مسلمانان بودند که میراث عهد عتیق یونان را به اروپا بازگرداندند. البته مسلمانان تنها به عنوان واسطه عمل نکردند بلکه خود تکامل‌دهنده بخش اعظمی از این میراث بودند و علوم دیگری را خود پایه گذار آن بودند. نام‌هایی همچون رازی، ابن سينا و ابن رشد؛ گویای این حقیقت است. مرزی که بین علوم و فلسفه یونانی و غربی

اعتقاد دارد. کسی که به طرف شرق می‌رود به تدریج به غرب می‌رسد و کسی که به سفر می‌رود به منزل باز می‌گردد. او داستانی را تعریف می‌کند که مردی به سفر می‌رود و از سرزمین‌های مختلف عبور می‌کند و بالاخره به جایی می‌رسد که به زبان خود او صحبت می‌کنند و به نظر او این خود یکی از عجایب است. در واقع این مطلب در تناقض با جهان‌بینی مطرح شده در نقشه‌های موسوم «به To» است. یک جسم کروی شکل نمی‌تواند مرکز شخصی مانند نقشه‌های «To» داشته باشد. اما به نظر می‌رسد جغرافی دانان و مسافران قرون وسطی می‌توانستند با دو جهان‌بینی متضاد زندگی کنند.

از نظر ماندویل بیت المقدس مرکز زمین است. ماندویل در داستان‌های خود می‌نویسد که حمه چیز در جغرافیا نسبی است زیرا آنچه را دیگران شرق می‌پندارند ما غرب می‌انگاریم و در جایی که ما ایستاده‌ایم در آن طرف زمین انسان دیگری در نقطه مقابل ما ایستاده است. براساس نوشته‌های ماندویل در نقاط دیگر زمین انسان‌های دیگری با رسوم و آداب دیگری زندگی می‌کنند. او برای مثال می‌نویسد که به نظر سیاهان زیباترین رنگ سیاه است و هرچه سیاه‌تر زیباتر. او به رسومی اشاره می‌کند که در تضاد آشکار با رسوم اروپایی‌هاست. برای مثال می‌نویسد که در سرزمینی مردمانی هستند که مردگان خود را می‌خورند. او نسبت به این رسوم عکس‌العملی نشان نمی‌دهد، اما می‌نویسد که ما نباید آداب و رسوم دیگران را تنها به دلیل تفاوت آنها با آداب و رسوم خودمان مردود بشناسیم. نکته جالب توجه در این گونه نوشته‌ها این است که شرق و آداب و رسوم آن نه تنها با غرب متفاوت است بلکه کاملاً بر عکس آن است. ماندویل در مورد زنان هندی می‌نویسد در هند این زنان هستند که شراب می‌نوشند و ریش دارند نه مردان. و در جایی دیگر در اقیانوس کبیر زنان هنگامی که فرزندانشان به دنیا می‌آیند عزاداری و زمانی که آنها می‌برند شادمانی می‌کنند. به همین صورت ماندویل آداب و رسوم دینی و مذهبی شرقیان را توصیف می‌کند. دنیای شرق دنیایی است کاملاً بر عکس دنیای غرب و دنیایی که ماندویل و اروپایی‌ها در آن زندگی می‌کنند.



و جهان اسلام کشیده شده و هنوز هم مطرح است، در قرون هفدهم و هجدهم شکل گرفت و در اصل به دنبال مانورهایی بود که متفکرین این دو قرن انعام دادند تا به بدین وسیله بتوانند به اروپا پشتونهای فلسفی و علمی دهنند.

البته نباید تصور نمود که ارتباط میان آسیای مسلمان و غرب مسیحی بدون تنش و اصطکاک بوده است، این اختلافات بیشتر جنبه دینی داشته است نه قومی. از دیدگاه مسیحیان، اسلام نهضت مسیحیت بود نه یک دین جدید. برای مثال در آندرس در طول قرون وسطی به طور مداوم درگیری‌هایی میان مسیحیان و مسلمانان وجود داشته است و در این درگیری‌ها نه تنها دو نظام اعتقادی در مقابل یکدیگر قرار گرفته‌اند بلکه دو حیطه و منطقه اعتقادی با یکدیگر رویارویی شده‌اند. به گفته تاریخ‌دان انگلیسی دنیس هی (Denys Hay)، در ارتباط با حکومت‌های اسلامی در اروپا بود که واژه قلمرو مسیحیت (Christianitas) در کنار اعتقادات مسیحیت (Christianismus) سورد استفاده قرار گرفت. تبلیغ مسیحیت که همواره در بین مسیحیان مطرح بوده است در دوران قرون وسطی در منطقه آندرس به این گونه مطرح می‌گردیده که اعتقادات مسیحیت در سرزمین و حیطه ارضی مسیحی باید تبلیغ شود و برای مسیحیت مرزهای درونی و بیرونی مطرح گردد. در این دوران دین، مردمان مختلفی را از تراویدها و زیان‌های گوناگون در اسپانیا و جنوب ایتالیا به گرد هم آورده بود. در جنگ‌های صلیبی، مسیحیان اروپایی در سر راه خود به سوی جهان اسلام کسانی را که دشمنان مسیحیت می‌پنداشتند تار و مار می‌کردند.

تعداد زیادی از کنیسه‌های یهودیان در این ایام به آتش کشیده شدند و همچنین شمار بسیاری از یهودیان در اروپا قتل عام شدند.

مسیحیان به یهودیان به عنوان ستون پنجم در قلمرو مسیحیت می‌نگریستند. در سال ۱۴۹۲، پس از اینکه مسیحیان تحت رهبری فردیاند و ایزابلا بر مسلمانان در غرب ناطه چیره شدند، یهودیان و مسلمانانی را که به مسیحیت نگرویدند از آندرس بیرون رانندند و در نتیجه آنها از آنجا به شمال آفریقا، شرق اروپا و عثمانی پناه برداشتند. در همین سال بود که کریستوف کلمب به سوی غرب راهی شد و قاره جدیدی را کشف نمود.

### جهان نقشه‌ها

اگرچه واژه اروپا در قرون وسطی نیز بکار می‌رفت اما استفاده از آن به ندرت صورت می‌گرفت و بیشتر از هر چیز مرزهای دینی، قاره اروپا را از سایر قاره‌ها جدا می‌ساخت. این روند تا قرن شانزدهم ادامه یافت اما در

عصر رنسانس خودآگاهی جدیدی درخصوص این واژه شکل گرفت. در این عصر بود که واژه اروپا در کنار واژه مسیحیت استفاده می‌شد. در آغاز این دو واژه مترادف یکدیگر بودند و یکی از نویسندهای این عصر حضرت مسیح (ع) را اروپایی معرفی می‌کند و اروپا را با مسیحیت یکی می‌داند. با گذشت زمان واژه اروپا متنضم معانی دیگری می‌گردد. نویسندهان و هنرمندان اوامانیست بیش از هر چیز از واژه اروپا استفاده می‌کنند و هدف از این کار مطرح نمودن فرهنگی مستقل از دین مسیحیت است. یکی از نویسندهای این دوره ماکیاولی است که برای او مشخصه اروپا چیزهای دیگری به جز دین است. مهمترین مشخصه نزد او سیاست از نوع اروپایی است. نویسندهان و متفکران دیگر مشخصات دیگری همچون پیشرفت علمی، هنر و ادبیات را مطرح می‌نمایند. در آغاز مقایسه اروپا و سایر قاره‌ها در زمینه‌های غیر دینی به نفع اروپا نبود. هنگامی که واسکو د گاما (Vasco da Gama) در سال ۱۴۹۸ به هندوستان رسید فرهنگ و تمدن آن سرزمین را بسیار پیشرفته‌تر از پرتغال دریافت.



در عصر رنسانس خودآگاهی جدیدی  
در خصوصی و اژه اروپا شکل گرفت  
و این و اژه در کنار و اژه مسیحیت  
مورد استفاده قرار گرفت

اروپایی‌ها شگفت‌آور بود. سازماندهی، نبود وجود مراکز قدرت رقیب، بوروکراسی پیشرفت و اخلاق عمومی و دینی که در هم آمیخته بود همگی برای اروپایی‌ها تحسین‌برانگیز و شگفت‌آور بود. نظام و یک شکلی موجود در چین بیشتر از هر چیز مورد توجه اروپایی‌ها قرار گرفت و آنها از این مطلب برای استقدام از نظام‌های اجتماعی موجود در اروپا بهره می‌جستند.

دیری نپایید که این تصویر به صورت معکوس مطرح گردید و آنچه تا آن زمان به عنوان نکات مثبتی مطرح می‌گشت مردود شناخته شد و این تصویر نقطه شروع جدیدی برای درک فرهنگ اروپایی گشت. اروپا همزمان با کشف سایر نقاط جهان در معرض دید و توجه قرار می‌گیرد.

در دوران رنسانس نقشه‌های جدیدی جایگزین نقشه‌های قدیمی «To» شدند. این نقشه‌ها جزیبات بیشتری را در خود جا داده بود. در سال ۱۵۶۹ شخصی به نام ژراردوس میرکاتور (Gerardus Mercator) نقشه‌ای را ارائه نمود که برای دریانوردی بسیار مناسب بود. در این نقشه تغییراتی نیز نسبت به نقشه‌های قدیمی دیده می‌شد. برای مثال اروپا در این نقشه به بزرگی آفریقاست. حال آنکه هندوستان به بزرگی با بهتر بگوییم کوچکی انگلستان نشان داده شده است. در کنار همه قاره‌ها کشته‌های اروپایی دیده می‌شود. در این نقشه برخی مناطق بسیار مبهم ترسیم شده است اما از نقشه می‌توان دریافت که این مناطق ناشناخته به زودی توسط کشته‌های اروپایی کشف خواهد شد.

در این نقشه سفرهای اکتشافی که مهم‌ترین اقدام اروپاییان است مطرح می‌گردد. در نقشه‌ای که میرکاتور بعدها چاپ نمود تاریخ و جغرافی درهم می‌آمیزد. در این نقشه‌ها تاریخ به جغرافی معنا می‌دهد. البته باید در نظر داشت که منظور از این معنا همان معنایی است که اروپایی‌ها به جغرافی می‌دهند. سفرهای اکتشافی با استعمار همزمان گشت و کثرت اسمای جاها بر روی نقشه‌ها نشان‌دهنده تسریع روند استعمار می‌باشد. در این دوران اروپایی‌ها با تکیه بر نیروی نظامی و قدرت اقتصادی و تجاری خود دیگر در مقابل سرزمین‌های هند

پرتغالی‌ها مدهوش معماری زیبا و پیشرفته مساجد، معابد و قصرهای هندوستان و زندگی درباریان و آداب و رسوم آنها گشتند. تصویری که از هند در قرون پانزده و شانزده میلادی مطرح می‌گشت تصویر سرزمینی با ثروت‌های بسیار بود.

در آن سوی هندوستان نیز ثروتمندتر بود. گزارش‌هایی که در مورد چین در این زمان نوشته شده حاکی از غبطه خوردن نویسنده‌گان به ثروت‌ها و دارایی‌های این سرزمین است. چین به صورت سرزمینی وسیع توصیف می‌شود که کشورهای کوچک اروپایی در یک استان آن گم می‌شوند. تنها وسعت چین برای اروپایی‌ها حیرت‌انگیز نبود بلکه تعداد شهرهای دارای برج و استحکامات نظامی، کثرت مردم و ساختمان‌های با عظمت سبب حیرت و شگفتی آنها بود. محصولات جدید و نیز تکنیک تولید آنها که از این سرزمین به ارمغان آورده می‌شد، همچون ابریشم، طروف چینی و کاغذ، حیرت آنها را افزون‌تر می‌نمود.

بیش از هر چیز ساختار اجتماعی چین برای



# در نوشتارهای فلسفی اروپایی آسیا همواره به عنوان زمینه‌ای برای بحث در خصوص قوانين، مسئله آزادی و صعود و سقوط فرهنگ‌ها مورد توجه بوده است

انتشار داستان‌های هزار و یک شب در ۱۷۰۴ - ۱۶۹۷ به زبان فرانسه و دایرةالمعارف Barthélemy در سال ۱۷۰۴ تصویری را که در گذشته در مورد شرق اسلام آمیز مطرح می‌شد، تقویت نمود. در همین سال‌ها بود که چندین زندگینامه از [پیغمبر اسلام حضرت] محمد (ص) و نیز چند کتاب در خصوص تاریخ اسلام به چاپ رسید. در عصر منورالفکری متوفکرانی همچون پیر بایله Pierre Bayle و ولتر Voltaire با دید تحسین آمیز از اسلام به عنوان دینی که به سایر ادیان احترام می‌گذارد و در مقابل آنها تحمل از خود نشان می‌دهد یاد می‌کنند. [پیغمبر اسلام حضرت] محمد (ص) به عنوان مردمی حکیم، دان، با صبر و تحمل و رهبری با دیدگاه روش مطرح می‌گردد. از سوی دیگر اسلام مکتبی بود که درک پیام ان آسان تر بود. اسلام دین وحدانیت و نسبت به مسیحیت کمتر درگیر نزعات‌های درونی بود و بسیاری از این متوفکران به قابل درک بودن اسلام اشاره می‌نمودند.

از سوی دیگر متوفکرانی بودند که دیدگاه‌های دیگری در مورد اسلام مطرح می‌کردند. از دیدگاه آنان مسلمانان مردمان متعصبین بودند و اگرچه [پیغمبر اسلام حضرت] محمد (ص) بسیار دانا عمل کرده بود و طرفداران بسیاری به دور خود جمع نموده بود ولیکن از او تصویری همانند یک رهبر مستبد مطرح می‌کردند و هر چند که ولتر در جایی از اسلام به عنوان دینی که با پیروان سایر ادیان با تحمل و برداباری برخورده می‌کند یاد می‌نماید، در جای دیگر از [حضرت] محمد (ص) به عنوان حکیمی روشن فکر و در جایی دیگر با عنوانی زشت یاد می‌کند. علت این تنافض‌گویی‌ها این است که اسلام و شخص [حضرت] محمد (ص) به عنوان مهره‌هایی اصلی در بحث‌های مربوط به اروپا استفاده می‌شوند و با اشاره به آنها به ابعاد مختلف فرهنگ و جامعه اروپایی می‌پردازند. از سوی دیگر استفاده از دین اسلام و مطرح نمودن دیدگاه‌های تحسین آمیز نسبت به آن را باید در سایه دیدگاه‌های اتفاقاً آمیز فلاسفه عصر منورالفکری نسبت به مسیحیت دید.

آسیای مسلمان نخستین فرهنگ غیراروپایی بود که اروپایی‌ها با آن در تماس قرار گرفتند. در دوران قرون

و چین احساس کوچکی نمی‌نمودند بلکه خود را برتر احساس می‌کردند. ناگفته نمادنده که کماکان نوعی احساس غبطة و تحسین نسبت به شرق در اروپایی‌ها وجود دارد. در دوران عصر منورالفکری اروپایی‌ها از حکمت چینی‌ها و در عصر رماناتیسم از حکمت هندی‌های برهمای سخن می‌گویند. تحقیقات در مورد زبان سانسکریت آغاز می‌شود و به این زبان به عنوان مهد زبان‌های اروپایی نگریسته می‌شود.

به هر ترتیب تصویری که از هند و چین مطرح می‌شود تصویری از جهانی است که نقطه مقابل اروپاست. این فرهنگ‌ها نماد قدمت، ایستایی، یگانگی و حکمت می‌باشند حال آنکه اروپا نماد جوانی، پویایی و کشوت گرایی است که توسط عقل بشری راهبری می‌گردد. حکمت. در تصویر جدیدی که از شرق مطرح می‌شود فرهنگ‌ها و تمدن‌های گوناگون شرقی همه به هم می‌آمیزند و به عنوان آسیا مطرح می‌گردند. تصویری که ادوارد سعید در کتاب شرق شناسی خود با توجه به ادبیات اروپا مطرح می‌نماید با تصویری که ما در این نوشته سعی در تبیین آن داریم تقریباً یکسان است؛ با این تفاوت که منابع ما کتب فلسفی است. در نوشتارهای فلسفی اروپایی، آسیا همواره به عنوان زمینه‌ای برای بحث در خصوص قوانین، مسئله آزادی و صعود و سقوط فرهنگ‌ها مورد توجه بوده است. ذکر این نکته لازم است که همواره آسیای مسلمان متنظر فلاسفه مورد نظر ما می‌باشد و این تصویر به صورت نقطه مقابل اروپا مطرح می‌شود.

در عهد عتیق یونانیان به سرزمین‌های آن سوی دریای اژه، آسیا می‌گفتند و هنگامی که دریافتند آسیا سرزمین بسیار وسیعی است، به سرزمین آن سوی دریای اژه که تجانس فرهنگی با فرهنگ یونانیان داشت آسیای صغیر می‌گفتند. وقتی اروپایی‌ها در دوران رنسانس آفریقا را دور زدند و به اقیانوس هند رسیدند و بخش جنوب شرقی آسیا را کشف کردند، آسیای مسلمان را آسیای نزدیک نامیدند. تا اواخر قرن هفدهم میلادی در کتب و نوشتارهای متوفکران اروپایی آسیای مسلمان نماینده کل قاره آسیا است.

روسیه مرز بین منورالفکری و بربرت است. تصویری که از روسیه مطرح می‌شود بسیار شبیه تصویری است که از آسیای مسلمان مطرح می‌شود: رژیم استبدادی، آداب و رسوم وحشیانه، کنترل نکردن احساسات و اختناق زنان. دوران پطر کبیر نقطه عطفی در زمینه برداشت و تصویر اروپایی‌ها از روسیه است. اصلاحات پطر کبیر، قطع رابطه با کلیسا ارتدکس و تلاش در به وجود آوردن اشرافیت از نوع اروپایی غربی روسیه را در دیدگاه فلسفه عصر منورالفکری در جرگه اروپا قرار داد.

ولتر معتقد است پطر کبیر روسیه را متمند ساخته و منتسبکیو معتقد است پطر کبیر با اصلاحات خود آداب اروپایی را به یک ملت اروپایی عطا نموده است. بوفون (Buffon) می‌نویسد ملت روسیه یک ملت متمند است که به تجارت هنر و علم رو آورده است.

در این دوره اروپا همچون تمدن، آداب، هنر و علم مطرح می‌گردد. اروپایی بودن به معنی انتخاب نوعی روش زندگی خاص می‌باشد. در این دوره از روحیات اروپایی سخن گفته می‌شود.

در کتاب معروف Johann Christoph Adelungs در مورد اروپا این چنین نوشته شده است:

اروپا کوچکترین قاره جهان است اما متمند ترین آنها است. در دایرة المعارف دیدرو متعلق به ۷۲ - ۱۷۵۱ که بزرگترین اثر دوران منورالفکری فرانسه است اروپا این چنین توصیف شده است:

اروپا کوچکترین قاره دنیا از لحاظ وسعت جغرافیایی است اما از لحاظ تجارت، دریانوردی، تولید، هنر، علم، حرف‌گونانگون، کارآیی و روشگری بزرگترین قاره است. در این دوره از تاثیر اروپا سخن گفته می‌شود. اروپا صحنه‌ای است که تاریخ بر روی آن ظاهر می‌شود. تاثیر اروپایی (Theatrum Europaeum) همچنین نام نشریه‌ای بود که از پایان قرن شانزدهم تا اوائل قرن هفدهم به طور مرتبت انتشار یافت و حوانندگان بسیاری داشت. در این دوران همچنین روزنامه‌ها، خبرنامه‌ها و جزویاتی چاپ می‌شد که مخاطب آنها اروپایی‌ها بودند. این نشریه‌ها بیشتر در میان اهل علم در گردش بود. در این نشریه‌ها هر کس سعی داشت خود را نشان دهد و بر سر اختراعات و کشفیات جدید با دیگران مسابقه دهد. از طریق این نشریه‌ها اطلاعات جدید در زمینه‌های فلسفی، علمی، ادبی و هنری مبادله می‌شد و تکنیک و دستاوردهای علمی جدید در اختیار عموم قرار می‌گرفت.

### چشم جهان

عصر منورالفکری به عصر تعقل‌گرایی معروف است. مشخصه این عصر کنحکاوی و علاقه فزاینده فلسفه و دانشمندان علوم طبیعی به بررسی پدیده‌ها و آزمایش‌ها و

وسطی بیشتر جنبه‌های دینی مطرح می‌شد اما از دوران رنسانس به بعد جنبه‌های دیگری از آسیای مسلمان همچون برتری نظامی و کارآیی قانونی نیز مطرح می‌شود. در قرن پانزدهم میلادی بود که ترکان عثمانی به عنوان یک ابرقدرت در منطقه دریای مدیترانه مطرح شدند. آنها در قرن چهاردهم بیزانس و در قرن پانزدهم سوریه، مصر و عراق و در اواسط همان قرن شمال آفریقا را تصرف کردند. سپس به پیشرفت خود در منطقه بالکان و شرق اروپا ادامه دادند تا اینکه در سال ۱۶۸۳ وین را محاصره نمودند. در این زمان ترک‌ها خط‌فرهنگی بزرگی برای اروپا محسوب می‌شدند. لغت ترک جایگزین لغاتی همچون محمدی‌ها و ... گشته که در گذشته به جای مسلمان استفاده می‌شد.

وازۀ ترک علاوه بر منطقه‌ای جغرافیایی بیانگر نوعی روحیه و طرز تفکر نیز تلقی می‌شود. در این دوران واژۀ ترک در اروپا بیانگر دو خط‌بود: تهدید و جاذبه. خط‌بود که ترک‌ها به وجود آورده بودند این بود که در منطقه جنوب شرقی اروپا شرایط نامناسبی را ایجاد کرده بودند. ترک‌ها سرمیمین‌های متعلق به مسیحیان را تحت اشغال خود در آورده بودند و سؤال مطروحه این بود که این مناطق جزء اروپا بود یا خیر؟ اگر آنجا کماکان اروپا محسوب می‌شد چه چیز سبب ایروپایی بودن آن بود.

در منطقه شمال شرقی نیز وضع تقریباً مشابهی وجود داشت؟ روسیه ارتدکس و تزارهای مستبد و روحانیون آن در نقشه‌های قدیمی جزیی از اروپا بودند، اما متفکران و فلسفه اروپایی در این زمینه متفق القول نبودند. معمولاً روسیه بخشی از جهان مسیحیت محسوب می‌شد ولی به عنوان بخشی از اروپا تلقی نمی‌شد. رابلیس (Rabelais) می‌نویسد روسیه یک کشور شرقی است و به تردید می‌توان گفت که مسکو یک شهر اروپایی است. در اعلایمی‌ای که در سال ۱۶۲۰ انتشار یافت روسیه نه تنها به عنوان بخشی از اروپا تلقی نشد بلکه در کنار ترک‌های عثمانی خط‌ری اعلایمی‌ای را محسوب گردید. تا اواسط قرن هفدهم عقاید مشابهی در ادبیات سیاسی اروپا به ویژه آلمان در مورد روسیه دیده می‌شود. نویسنده آلمانی لودویگ ورکرلین (Ludwig Werkherlin) در کتابی در سال ۱۷۸۰ روسیه را دشمن طبیعی اروپا معرفی می‌کند.

**در عصر منورالفکری انسان از هاله‌های دینی  
اخلاقی و وابستگی‌های فرهنگی و تاریخی  
بیرون آورده شده و تنها به عنوان  
پدیده‌ای طبیعی مورد مطالعه قرار می‌گیرد**

مختلفی نیز پدید آمده‌اند. انسان‌ها در آن واحد شبيه به یکدیگر اما در عین حال بسیار متفاوت از هم هستند. در قرن هفدهم بیشتر از هرچیز بر روی تفاوت‌ها تأکید می‌شد. بسیاری از فلاسفه عصر منورالفکری با دیدگاه‌های گوناگون به دنبال این سودمند که از دریچه بیولوژیکی فرهنگ‌های انسانی را طبقه‌بندی کنند. بر اساس این تقسیم‌بندی فرهنگ‌ها جایگاهی طبیعی برای خود داشتند. رشته انسان‌شناسی (Anthropology) در این دوران پایه‌ریزی شد. نکته جالب توجه این است که در همین عصر بود که نژادپرستی ریشه گرفت. در آغاز نژادپرستی آن چنان مشهود نبود و در ذات دیدگاه طبیعی نهفته بود زیرا دیدگاه طبیعی نوعی دیدگاه مستثنی بر موجوب است. اگر فرض بر این باشد که فرهنگ‌ها از شرایط طبیعی ثبات می‌گیرند، پس به همین میزان این فرهنگ‌ها محدود به شرایط طبیعی همچون آب و هوا، مرغوبیت خاک و میزان دستیابی به آب می‌باشند. بنا بر دیدگاه‌های فلاسفه عصر منورالفکری همواره فرهنگ‌های غیراروپایی بوده‌اند. برای اولین بار متسکیو این افکار را مطرح نمود و بعدها پیروان زیادی در عصر منورالفکری پیدا نمود.

تحقیقات فلاسفه عصر منورالفکری بر روی پدیده‌های طبیعی بعدها تاریخ طبیعی نام گرفت. این دیدگاه به تدریج با نظریات تکاملی همراه شد. بنا بر این دیدگاه تاریخ هدفمند بود و در جهت خاصی حرکت می‌کرد. شرایط برای انسان‌ها همواره در حال بهتر شدن است. انسان‌ها می‌توانند به کمک تکنولوژی جدید بر طبیعت غلبه یابند. آنها به کمک علم و عقل خود را از خرافات دینی و اخلاقی رها می‌نمایند و جوامع بشری و فرهنگ‌ها در پی تقسیم کاریش از گذشته تکامل می‌یابند.

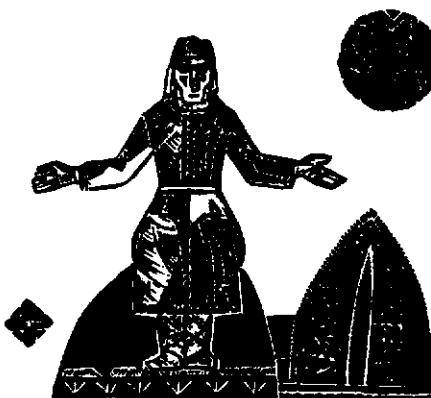
فرهنگ‌های یک بعدی دچار سکون می‌باشند، در این جوامع تضیبات گوناگون متبره بازار فرهنگ هستند و هیچ گونه دگراندیشی امکان ایجاد وجود پیدا نمی‌کند. در این جوامع حکومت مرکزی در همه زمینه‌ها تصمیم‌گیری می‌نماید و دچار نوعی سستی است.

از دیدگاه متکران عصر منورالفکری اروپا در مقایسه با فرهنگ‌های دیگر در زمینه‌های تحرک، تکامل و کثرت‌گرایی به درجه‌ای رسیده است. در نوشه‌های

آزمون‌های گوناگون است. در این دوران محور مرکزی مورد علاقه دانشمندان، انسان است. انسان از هاله‌های دینی، اخلاقی و وابستگی‌های فرهنگی و تاریخی بیرون آورده شده و تنها به عنوان پدیده‌ای طبیعی مورد مطالعه قرار می‌گیرد.

دو سؤال در اینجا مطرح است: یکی اینکه مشخصه این انسان طبیعی چیست؟ و دیگر اینکه عامل فرهنگ با او چه کرده است؟

البته این دو سؤال مکمل یکدیگرند اما هر کدام جنبه خاصی را مطرح می‌سازند. به سؤال اول پاسخ‌های مختلفی داده شد، پاسخ‌هایی همچون آزادی، دفعی بودن، بی‌رحمی و قساوت و بی‌عقلی انسان، نقطعه مشترک این پاسخ‌ها این است که انسان‌ها همه شبيه یکدیگر هستند و می‌توان گفت که یک انسان‌جهانی (universal man) وجود دارد. دانشمندان عصر منورالفکری در نوشته‌های سیاحان و کتبی که در مورد سایر نقاط جهان موفق نشدند چنین انسانی را پیدا کنند. عبارت انسان‌جهانی یک واژه انتزاعی بود و به تدریج شکل گرفته بود. در پی جستجوی انسان‌جهانی، توجه دانشمندان به مسئله نسبیت فرهنگ‌ها جلب شد. بر اساس این دیدگاه انسان‌ها فرهنگ‌های مختلف دارند و این تفاوت در فرهنگ‌ها در اثر تفاوت‌های طبیعی همچون شرایط اقلیمی و دوری و نزدیکی به کوهها، دشت‌ها، رودها، دریاها و نوع امراض معاشر وابستگی داشت. براساس این دیدگاه طبیعت شرایط و محیط‌های اقلیمی گوناگون به وجود آورده و در نتیجه همین شرایط گوناگون انسان‌های



ریاضیات، طب، نجوم، جغرافی و غیره آشنایی داشتند. اما اروپایی‌ها معتقد بودند که پیشرفت‌های علمی چینی‌ها و مسلمانان نه تنها هیچ گونه کمکی به آنها در آزاد شدن از خرافات ننموده است، بلکه هیچ گونه منفعتی نیز برای اجتماع نداشته است. بر عکس در اروپا پیشرفت‌های علمی سبب تسهیل امورات زندگی و رهایی مردم از مشکلات شده است و آنها را از چنگال خرافات رهانیده است. البته باید توجه داشت که در اروپا نیز همه مردم به یک اندازه پیشرفت نکرده‌اند. بسیاری از فلسفه‌عهد منورالفکری، دهقانان و مردم روستایی را به گونه‌ای که ولتر می‌گوید «حیوانات دوپا» تلقی می‌کنند. ولتو وقته به روستاهایی رفت احساس می‌کرد که در آسیاست. به نظر روسو تنها بخش شهرونشین اروپا به آن درجه از پیشرفت رسیده است حال آنکه روستاهای در این پیشرفت نقشی نداشته‌اند. متفکران این دوران اروپا را «پایاخت جهان» می‌نامند. از دیدگاه ایشان اروپا تنها مرکز جهان نیست بلکه اروپای حقیقی یک شهر است.

بر اساس این دیدگاه اروپا یک ساختار اجتماعی - فرهنگی است که در قسمت غربی خشکی موسوم به آسیا - اروپا قرار گرفته است. در اروپا نیز تمادی از آسیا وجود دارد، دهقانان و روستاییان همچون آسیایی‌ها زندگی می‌کنند. علاوه بر آنها گروه دیگری نیز هستند که اروپایی محسوب نمی‌شوند. به نظر ولتر یهودیان آسیایی‌های اروپا هستند زیرا آنها نیز همانند آسیایی‌ها از عقل پیشی از اسطوره‌ها و رسوم غیر عقلی رها نساخته‌اند. اروپا بنابر این دیدگاه یک محدوده جغرافیایی نیست بلکه یک ایده‌آل و آرمان است که از همه طرف مورد تهدید قرار گرفته است.

در ادامه بحث در شماره آینده، اقوال برخی از فلسفه اروپایی، که نقش مهمی در تاریخ عقاید اروپا داشته و افکارشان امروزه میراث فرهنگی اروپا را تشکیل می‌دهد، مورد بررسی قرار می‌گیرد.

فلسفه قرن هفدهم فرهنگ‌های غیر اروپایی در شرایط طبیعی محو می‌شوند. انسان‌ها نیز بخشی از طبیعت می‌شوند. رفتار و شکل ظاهری، رنگ پوست و قد و اندازه انسان‌ها مذ نظر قرار می‌گیرد. متفکران عهد منورالفکری بیش از هر چیز به تفاوت‌ها توجه دارند.

این گونه دیدگاهها را می‌توان در توصیف‌های متفکران این دوره از آفریقا و آسیای مسلمان و حتی سرخ‌بوستان آمریکایی به وضوح مشاهده نمود. در این فرهنگ‌ها انسان‌ها تحت سلطه طبیعت قرار دارند و توانسته‌اند خود را از بیوغ طبیعت برهانند. از دیدگاه متفکرانی چون بوفون و متسکیو انسانیت در راه کسب قدرت و تکامل پیش می‌رود. انسان می‌تواند با تسلط بر طبیعت به درجات بالای انسانیت دست یابد. تکامل و نکامل یافتن واژه‌هایی هستند که در این دوران بیش از هر چیز دیگر، مورد استفاده متفکران قرن هفدهم قرار می‌گیرد. در این قرن فرهنگ‌های مختلف در پله‌های گوناگون نزدیان تکامل تمدن‌ها جای داده می‌شوند.

اروپایی‌ها تاریخ تکامل تمدن‌ها را با استفاده از ارزش‌ها و هنجارهای خود ترسیم می‌کنند. در پایین‌ترین پله این نزدیان تکاملی، فرهنگ‌های غیر اروپایی که از آنها به عنوان فرهنگ‌های اولیه و بوربریت نام برده می‌شود قرار دارند. انسان‌هایی که به این فرهنگ‌ها تعلق دارند تنبیل، خشن، دنباله‌رو هوس‌های جنسی، دفعی و... توصیف می‌شوند. از سوی دیگر انسان‌های متعلق به این فرهنگ‌ها کودک‌صفت توصیف می‌شوند و همین صفت به اروپایی‌ها اجازه می‌دهد تا در امور آنها یا با به عبارت دیگر «کودکان» دخالت کنند. هدف آنها از این دخالت تربیت آنهاست تا آنها همچون اروپایی‌ها رفتار کنند. از این رو بی‌جهت نیست که متفکران این دوره فرهنگ‌های دیگر را در مراحل مختلف کودکی، توجوانتی یا بلوغ توصیف می‌کنند. یکی دیگر از نکاتی که از سوی متفکران قرن هفدهم اروپا مورد تأکید قرار می‌گیرد پیشرفت علمی و تکنیکی اروپاست. از دیدگاه ایشان اروپایی‌ها توانسته‌اند به کمک تکنیک بر طبیعت غلبه یابند و به نوعی آزادی برسند که هیچ یک از فرهنگ‌های دیگر بدان نائل نشده‌اند.

از سوی دیگر اروپایی‌ها با پیشرفت‌های علمی چینی‌ها و مسلمانان در زمینه‌های مختلف همچون